

<p style="text-align: center;">СОГЛАШЕНИЕ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ СОВМЕСТНОЙ ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРОВ НАЦИОНАЛЬНЫМ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИМ ТОМСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ (РОССИЯ) И ШЕНЬЯНСКИМ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ (КИТАЙ)</p>	<p style="text-align: center;">关于沈阳理工大学与托木斯克国立大学共同实施联合培养计划的协议</p>
<p>Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет» (далее ТГУ), в лице ректора Эдуарда Владимировича Галажинского, действующего на основании Устава, с одной стороны, и «Шеньянский политехнический университет» (далее ШПУ), в лице ректора Лю Цзюнь, действующего на основании Устава, с другой стороны, при совместном упоминании именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона», заключили настоящее соглашение о нижеследующем.</p>	<p>联邦国立自治高等教育机构《国家研究型托木斯克国立大学》(以下简称托大), 以校长艾杜阿尔特·弗拉基米罗维奇·卡拉仁斯基为代表为一方, 沈阳理工大学(以下简称沈理工), 以校长刘军为代表为另一方, 共同提到时为双方, 单独提到时为一方, 共同签署本协议, 内容如下。</p>
<p style="text-align: center;">Преамбула</p> <p>В рамках Соглашения о сотрудничестве между ТГУ и ШПУ, заключенного 20 мая 2009 г., и учитывая связи, которые объединяют эти два учреждения в области образования и науки, ТГУ и ШПУ заключают соглашение о том, чтобы установить порядок организации совместных образовательных программ бакалавриата (далее – СОП), ведущих к получению двух дипломов.</p> <p>Оба университета согласны, что академическая организация совместных образовательных программ будет соответствовать законодательству обеих стран – Российской Федерации и Китайской Народной Республики.</p>	<p style="text-align: center;">序文</p> <p>在 2009 年 5 月 20 日签署的沈理工与托大的合作协议的框架内, 基于双方在教育和科技领域上的合作关系, 沈理工和托大签署本协议, 旨在有序实施本科联合培养双文凭项目(以下简称培养项目)。</p> <p>双方学校同意联合培养项目的教学将符合双方国家即俄罗斯联邦和中华人民共和国的法律。</p>
<p style="text-align: center;">1. Предмет и цель Соглашения</p> <p>1.1. Предметом Соглашения является реализация Сторонами двух совместных бакалаврских программ. Данное Соглашение касается студентов бакалавриата ШПУ по направлению подготовки: - «Прикладная Химия», которые пройдут курс обучения в ТГУ по направлению подготовки 04.03.01 «Химия» (профиль «Химия»).</p>	<p style="text-align: center;">1. 协议对象和目标</p> <p>1.1 本协议的目的是实施双方的两个专业联合培养本科项目。本协议涉及沈理工如下学科方向的本科生: - 《应用化学》专业, 在托大专业方向代码为 04. 03. 01 《化学》(《化学》专业)</p>

<p>- «Русский язык», которые пройдут курс обучения в ТГУ по направлению подготовки «45.03.01 – Филология (профиль «Русский язык»)»</p> <p>1.2. Студенты, успешно и в полном объеме завершившие обучение по одной из совместных образовательных программ бакалавриата, согласно условиям настоящего Соглашения, получают два диплома:</p> <p>1.2.1. диплом бакалавра по направлению подготовки 04.03.01 Химия ТГУ с приложением, являющийся дипломом государственного образца Российской Федерации и диплом бакалавра по направлению подготовки «Прикладная Химия» ПШТУ.</p> <p>1.2.2. диплом бакалавра по направлению подготовки «45.03.01 – Филология (профиль «Русский язык»)» ТГУ с приложением, являющийся дипломом государственного образца Российской Федерации и диплом бакалавра по направлению подготовки «Русский язык» ПШТУ.</p>	<p>- «Русский язык», в ТГУ по направлению подготовки 45.03.01—язык»</p> <p>(《俄语》专业)</p> <p>1.2 根据本协议条款规定，学生圆满完成联合培养本科教学计划可获得两个文凭。</p> <p>1.2.1 专业方向为《04.03.01-化学（《化学》专业）》的托大本科毕业证书带有附件，是俄罗斯联邦国家正式毕业证书，以及沈理工《应用化学》专业国家正式本科毕业证书。</p> <p>1.2.2.专业方向为《45.03.01-语言学（《俄语》专业）》的托大本科毕业证书带有附件，是俄罗斯联邦国家正式毕业证书及沈理工《俄语》专业国家正式本科毕业证书。</p>
<p>2. Общие положения</p> <p>2.1. Оба университета считают, что академическая организация совместных образовательных программ бакалавриата соответствует национальному законодательству обеих стран и взаимно признанным академическим практикам.</p> <p>Совместную бакалаврскую программу по направлению «04.03.01 Химия» осуществляют:</p> <p>- химический факультет ТГУ;</p> <p>- Институт среды и химической инженерии ПШТУ</p> <p>Совместную бакалаврскую программу по направлению «45.03.01 Филология» осуществляют:</p> <p>- филологический факультет ТГУ;</p> <p>- факультет русского языка в составе института иностранных языков ПШТУ.</p> <p>2.2. Стороны назначают координаторов совместных образовательных программ, которые отвечают за ее реализацию (Приложение 1). Каждый вуз обязуется информировать университет-партнер о смене ответственного лица.</p> <p>2.2.1. Координаторы осуществляют контроль за освоением дисциплин в рамках образовательной программы принимающего университета. Координаторы обеспечивают консультации для студентов, обучающихся по</p>	<p>2.共同规定</p> <p>2.1 双方学校认为，本科联合培养项目的教学活动符合双方国家的法律规定且双方相互承认各自的教学工作。</p> <p>《04.03.01 化学》专业联合培养本科项目由托大化学系和沈理工环境与化学工程学院负责实施；</p> <p>《45.03.01 语言学》专业联合培养本科项目由托大语言系和沈理工外国语学院俄语系负责实施</p> <p>2.2 双方指派负责实施联合培养项目的协调员（附件1）。 每个高校都有义务通告合作伙伴院校负责人的更换。</p> <p>化学专业： 2.2 双方指派负责实施联合培养项目的协调员（附件1）。 每个高校都有义务通告合作伙伴院校负责人的更换。</p> <p>2.2.1 在学生接收方学校教学计划的框架下，协调员负责监督课程的执行，为联合培养本科项目学生提供咨询。协调员需要保持联系畅通，保证正常的教学过程，以便学生能够及时合理地完</p>

<p>совместной бакалаврской программе. Координаторы должны находиться в контакте и обеспечивать ход учебного процесса так, чтобы студенты могли выполнять свои задачи своевременно и наиболее рационально.</p> <p>2.2.2. Координаторы должны ознакомить всех прибывающих студентов с действующими правилами и предписаниями вузов.</p> <p>2.3. СОП соответствуют действующим в обеих странах образовательным стандартам и правилам проведения итоговой аттестации. Студенты соблюдают порядок обучения и аттестации, действующий в вузе, где проводится обучение.</p> <p>2.4. Реализуя СОП, Стороны соглашаются признавать и засчитывать результаты обучения студентов, полученные в вузе-участнике соглашения, на основании справки об обучении, содержащей список прослушанных студентами курсов с указанием полученных оценок.</p>	<p>成课业任务。</p> <p>2.2.2 协调员需要让项目学生了解双方学校的现行规章制度。一旦学生违反接收方合作学校的现行规章制度，将被所在学校开除。</p> <p>2.3 联合培养项目符合两国现行的教育标准和毕业评定。学生们遵守所在大学现行的教学秩序和评定秩序。</p> <p>2.4 在执行联合培养项目的过程中，双方学校互相承认学生的学习成绩和取得的学分。</p>
<p>3. Статус обучающихся и организация обучения</p> <p>3.1. Стороны реализуют совместные образовательные программы в отношении обучающихся, принятых в установленном законодательством порядке.</p> <p>В ТГУ обучающиеся являются бакалаврами.</p> <p>В ШПУ обучающиеся являются бакалаврами.</p> <p>3.2. Реализация СОП бакалавриата осуществляется на основе учебных планов, согласованных в Приложении 3,4. Учебный план может быть изменен только путем взаимного письменного согласия Сторон. Изменения не должны касаться студентов, уже участвующих в совместной бакалаврской программе, за исключением случаев, когда они приняты в интересах студентов.</p> <p>СОП осуществляется в два этапа.</p> <p>3.3. На первом этапе китайские граждане обучаются два года в ШПУ. Язык обучения – русский, китайский. На втором этапе китайские граждане обучаются два года в ТГУ. Язык обучения – русский. По окончании второго этапа обучения, при условии успешного освоения образовательной программы, студенты проходят итоговую аттестацию (защита ВКР) в ТГУ.</p> <p>3.4. Для участия во втором этапе образовательной программы (обучение в ТГУ) студенты отбираются на основе следующих критериев: академическая</p>	<p>学生地位和教学</p> <p>3.1 双方针对合法招收的学生实行联合培养项目。托大的学生为本科生。沈理工的学生为本科生。</p> <p>3.2 联合培养本科生的项目在附件3,4达成协议的教学计划的基础上实施。共同制定的教学计划，只有经双方相互的书面同意方能变更。更改的内容不涉及已经参加联合培养项目的学生，除非更改内容对已经参加的项目的学生有利。</p> <p>联合培养项目分两个阶段进行。</p> <p>3.3 联合培养项目分两个阶段进行 第一阶段，中国学生在沈理工学习两年，学习的语言为俄语，汉语。第二阶段中国学生在托大学习两年，学习的语言为俄语。第二阶段学习结束后，圆满完成教学计划的学生，在托大通过毕业考核。</p> <p>3.4 参加联合培养教育计划第二阶段选拔学生的标准：学习成绩和俄语水平测试不低于对外俄语国家级考试的一级水平。</p> <p>3.5 参加联合培养项目的沈理工二年级学生，需要4月1日以前在托大注册，在前一年12月31日以前提供普希金俄语中心（城</p>

успеваемость и владение русским языком на уровне не ниже ТРКИ-1 (В1).

3.5. Для участия в совместной образовательной программе студенты 2 курса ШПУ должны пройти регистрацию в ТГУ в срок до 1 апреля и не позднее 31 декабря предоставить протокол, подтверждающий владение русским языком на уровне не ниже ТРКИ-1 (В1), выданный Центром русского языка им. А.С. Пушкина (г. Шеньян).

3.6. В срок до 31 августа 2-го учебного года координатор со стороны ШПУ должен предоставить письмо-подтверждение о номинировании студентов ШПУ для перевода в ТГУ. К письму ШПУ прикладывает копии документов о периоде обучения из личного дела обучающегося, а также документы необходимые для зачисления студентов в ТГУ (согласно Правилам приема). На основании письма ШПУ о переводе ТГУ в течение 5 рабочих дней со дня поступления письма издает приказ о зачислении на 3 курс в порядке перевода из ШПУ обучающихся по образовательной программе с использованием сетевой формы реализации и направляет копию приказа о зачислении в порядке перевода в ШПУ.

3.7. Стороны обязуются обеспечить предусмотренные учебным планом занятия.

3.8. Знания и компетенции студентов оцениваются в соответствии с принятой в каждом университете системой оценивания. Стороны обязуются засчитывать результаты, полученные студентами в вузе-партнере, в соответствии со шкалой перевода академических оценок, как указано в Приложении 2.

3.9. В конце обучения в рамках совместной бакалаврской программы студенты представляют в ТГУ, согласно п.3.5. настоящего соглашения, выпускную квалификационную работу (далее - ВКР). Темы ВКР определяются в первом семестре третьего года обучения и утверждаются в ТГУ в соответствии с локальными нормативными актами. Выпускная квалификационная работа выполняется на русском языке. Защита выпускной квалификационной работы проводится в ТГУ.

3.10. Стороны обязуются на регулярной основе обмениваться информацией и материалами, отражающими реализацию совместной бакалаврской программы, в том числе передавать электронные копии ВКР, а также согласовывать все текущие учебные и организационные вопросы, связанные с реализацией программы.

市：沈阳）出具的不低于对外俄语国家级考试一级的测试成绩单。

3.6 第二学年 8 月 31 日前，沈理工的协调员需要向托大提供学生转入托大学习的校方确认函，信中要附有学生的成绩单复印件和学生注册成为托大学生的必要文件（按照接收学生的规定）。根据沈理工学生转入托大的确认信，托国大自收到该信的 5 个工作日内，在网上发布将沈理工学生列入三年级的命令文件，并将命令复印件发给沈理工。

3.7 双方必须保证教学计划规定的课程。

3.8 根据各学院的评分体系评定学生的知识水平和专长。根据附件 2 规定的学分转换标准，双方必须承认学生在合作学校取得的成绩。

3.9 在联合培养本科项目学习结束时，根据本协议 3.5 条，在托大学生提交毕业论文。在第三学年的第一学期，根据本校规定的标准文件确定毕业论文的题目和论文指导教师（托大）。毕业论文的撰写和答辩都必须使用俄语，毕业答辩在托大进行。

3.10 双方应该定期交换联合培养本科项目的实施的相关信息和资料。其中包括传递电子版毕业论文，协商与实施此项目相关的教学及其组织的问题等。

3.11 联合培养项目协调员应该采用一切可行手段（宣传册，在网站上发布信息等等）通知一年级本科生关于本协议实施的情况，帮助其办理必要的手续，使他们能够参加联合培养项目。

<p>3.11. Координаторы совместной образовательной программы обязуются информировать всеми доступными средствами (брошюрами, размещением информации на веб-сайтах и т.д.) студентов первого курса бакалавриата, о существовании данного Соглашения, а также помогать им в осуществлении необходимых процедур для поступления на совместную бакалаврскую программу.</p>	
<p style="text-align: center;">4. Финансовые условия</p> <p>4.1. Прием на обучение по Программе производится на места по договорам об оказании платных образовательных услуг, заключаемым при приеме на обучение за счет средств физических лиц и (или) юридических лиц.</p> <p>4.2. Политика Сторон в отношении оплаты за обучение определяется в соответствии с национальным законодательством. Стороны обязуются информировать друг друга о действующих нормах в сфере оплаты за обучение.</p> <p>4.3. Стоимость и форма оплаты за обучение студентов, обучающихся на СОП в ТГУ, согласуются Сторонами ежегодно не менее чем за 6 месяцев до начала обучения и фиксируется в приложении к данному Соглашению.</p> <p>4.4. ТГУ будет оказывать содействие в размещении студентов в общежитии.</p> <p>4.5. Все расходы (транспортные, проживание, обязательное медицинское страхование и другие) Стороны несут по своему усмотрению.</p>	<p style="text-align: center;">财务条件</p> <p>4.1 依靠自然人和（或者）法人的资金，根据接收学生学习所签订的提供有偿教育服务的合同，接收学生进入该项目的学习。</p> <p>4.2 双方在学费方面的政策根据本国法律规定制定。双方必须相互告知学费的执行标准。</p> <p>4.3 参加联合培养项目的学生的学费和支付方式，双方必须每年在距开学至少六个月前协商并以本协议的附件的形式确定。</p> <p>4.4 托大负责为学生提供宿舍。</p> <p>4.5 所有其他的费用支出（交通费，住宿费，必要的医疗保险等等）由双方酌情承担。</p>
<p style="text-align: center;">5. Дополнительные условия</p> <p>5.1. Принимающая сторона направляет приглашение для обучающихся. Студенты направляющего вуза обязаны предоставлять в принимающей вуз все необходимые для оформления обучения и проживания документы.</p> <p>5.2. Наличие у студентов страхового медицинского полиса на весь период пребывания в ТГУ является обязательным.</p>	<p style="text-align: center;">补充条款</p> <p>5.1 接收方为学生发邀请函。派出方的学生必须提供给接收方办理入学和住宿的所需的必需文件。</p> <p>5.2 学生在合作学校留学期间必须具有医疗保险单。</p>
<p style="text-align: center;">6. Мобильность преподавателей и научных сотрудников</p> <p>6.1. Стороны обязуются способствовать обмену преподавателями и научными сотрудниками для обеспечения их участия в преподавании курсов совместной бакалаврской программы и проведения научно-исследовательской работы.</p>	<p style="text-align: center;">教师和科研人员交流</p> <p>6.1 为了保证教师及科研人员参与到联合培养项目的教学活动中及从事科研工作，双方有义务促进教师和科研人员的交流。</p>
<p style="text-align: center;">7. Срок и условия действия Соглашения</p> <p>7.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение пяти лет. Вузы-партнеры оставляют за собой право прекратить действие данного Соглашения по обоюдному согласию при</p>	<p style="text-align: center;">协议的执行期限和条件</p> <p>7.1 本协议自签订起生效，有效期五年。双方经过协商保留终止</p>

условии, что студенты, уже обучающиеся по совместной образовательной программе, пройдут свое обучение до конца.

7.2. Изменения в Соглашении будут считаться действительными только в случае их оформления в письменной форме.


7.3. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Соглашения или в связи с ним, будут решаться путем переговоров между Сторонами. В случае если Стороны не смогут прийти к согласию в соответствии с настоящим пунктом, то все споры и разногласия подлежат рассмотрению в суде. В случае иска Шеньяна в суд надлежащей юрисдикции в Томске, России, соответствии с законами России, и, в случае иска Томска в суд надлежащей юрисдикции в Шеньяне, Китай.

7.4. Настоящее Соглашение составлено в 2 экземплярах на русском и китайском языках, все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу.

Шеньянский политехнический университет
沈阳理工大学

Китайская Народная Республика,
110159, г. Шеньян, район. Хунъянь,
пр. Наньпинчжунлу, 6
тел. +86-24-24686045
факс +86-24-24686046.

中华人民共和国
邮编: 110159
地址: 沈阳市浑南区南屏中路 6 号
电话: +86-24-24686045
传真: +86-24-24686046
Ректор (校长)



刘军

г. Шеньян, «__» _____ 20__ г.

该协议的权利。对于已经按照联合培养项目学习的学生，必须保证继续学习直到毕业。

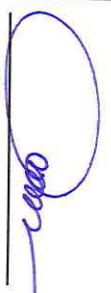
7.2 只有书面形式对协议的变更才有效。

7.3 因本协议或者与协议相关的内容产生的一切争议和分歧，将通过双方协商解决。根据本协议条款双方不能达成一致，则将争议和分歧提交法院审定。依照俄罗斯的法律，如果属于托木斯克司法管辖权的应该在沈阳起诉；依照中国的法律属于沈阳司法管辖权的应该在托木斯克起诉。

7.4 本协议中俄文本一式两份，所有文本具有同等法律效力。

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет»
Российская Федерация,
634050, г. Томск, пр. Ленина, 36
тел. (3822) 52-98-52
факс (3822) 52-95-85

俄罗斯联邦
邮编: 634050
地址: 托木斯克, 列宁大街 36 号
电话: (3822) 529852
传真: (3822) 529585
Ректор (校长)



Э.В. Галажгинский

г. Томск, «__» *Сентябрь* 20*14* г.

Координаторы совместных образовательных программ, ответственные за их реализацию

附件 1

联合培养计划负责实施协调人

<p>по химии:</p> <ul style="list-style-type: none"> - в ТГУ: Проф. И.А. Курзина, доцент В.В. Шелковников - ВШПУ: Jie Sun, Ph. D., Prof., Vice Dean. 	<p>化学:</p> <p>托大指派库尔季娜教授, 塞尔科夫尼科夫副教授 沈理工指派副院长孙杰教授, 系主任</p>
<p>по филологии:</p> <ul style="list-style-type: none"> - в ТГУ: Н.Г. Нестерова, доцент кафедры русского языка; - в ШПУ: Ян Фан, профессор, Зам. директора института иностранных языков - Ван Липзюнь, профессор, директор китайско-российского института ШПУ 	<p>语言学:</p> <p>托大指派俄语教研室涅斯捷洛娃副教授 沈理工指派: 杨芳, 教授, 外国语学院副院长 王丽君 教授 中俄学院院长</p>

Шкала перевода академических оценок

**附件 2
学分转换标准**

100-балльная оценивания 100 分标等级	шкала	Критерии оценивания 评价标准	Перевод в традиционную российскую шкалу (5-балльная система) 转换为传统的俄罗斯等级 (五分制)
85-100		Отличный уровень знаний, возможно, с незначительными погрешностями 非常好地掌握知识, 只允许较小的差错	Отлично 优秀
75-85		Хороший уровень знаний с заметными ошибками 有明显的错误, 但是具有很好知识水平	Хорошо 良
60-75		Удовлетворительный уровень знаний с существенными ошибками 带有实质性错误, 但是具有令人满意的知识水平	Удовлетворительно 及格
0-59		Неудовлетворительный уровень знаний 不具有令人满意的知识水平	Неудовлетворительно 不及格

Совместный учебный план

Соглашение о реализации совместной подготовки бакалавров основано на соотношении бакалаврской программы (профиль «Русский язык») по направлению «45.03.01 Филология» Томского государственного университета и бакалаврской программы «Русский язык» по направлению «Русский язык» Шеньянского политехнического университета.

Название курса / Course title		Количество		Семестр / Semester	Университет / University
		З. е. (КНР*)	ECTS		
1 год обучения / 1st year					
Базовая часть / Basic part	Основы науки о создании	3	1	Осенний / Fall	ШПУ
	Введение в основные начала марксизма 3-й семестр	8	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Этикет внешней торговли и бизнеса	2	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Идейно-моральное воспитание: и основы правовых знаний	8	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Развитие профессии студентов и руководство занятостью и созданием дела	3	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Второй иностранный язык	4 (3.5)	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Основной курс русского языка 3-й семестр	14	7	Осенний / Fall	ШПУ
	Физическая культура	3	1	Осенний / Fall	ШПУ
	Филология для студентов	2	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Краткий очерк для России	3	2	Осенний / Fall	ШПУ
	По выбору / Elective course	Аудирование русского языка	3.5	3	Осенний / Fall
Чтение на русском языке 3-й семестр		4	3	Осенний / Fall	ШПУ
Элективные курсы по физической культуре		4	64 ч.	Осенний / Fall	ШПУ
Устная речь русского языка		3.5		Осенний / Fall	ШПУ

	Грамматика русского языка	3.5			
Итого / Total			31		
Базовая часть / Basic part	Введение в основные начала марксизма	8	4	Весенний / Spring	ШПУ
	История России	3	1	Весенний / Spring	ШПУ
	Русское общество и культура 3-й семестр	3	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Компьютерные основы для студентов	5	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Воспитание здоровья студентов	2	1	Весенний / Spring	ШПУ
	Руководство по психологическому здоровью студентов	3	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Иностранный язык	4	4	Весенний / Spring	ШПУ
	Основной курс русского языка	12	7	Весенний / Spring	ШПУ
	По выбору / Elective course	Сочинение на русском языке 4-й семестр	2.5	3	Весенний / Spring
Устная речь русского языка		4	3	Весенний / Spring	ШПУ
Аудирование русского языка		4	3	Весенний / Spring	ШПУ
Чтение русского языка 4-й семестр		4	3	Весенний / Spring	ШПУ
Грамматика русского языка		4			
Элективные курсы по физической культуре		4	32 ч.	Весенний / Spring	ШПУ
Итого / Total			29		
2 год обучения / 2nd year					
Базовая часть / Basic part	Введение в основные начала марксизма	8	4	Осенний / Fall	ШПУ
	Второй иностранный язык	4	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Руководство психическим	3	2	Осенний / Fall	ШПУ

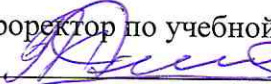
	здоровьем студентов				
	Основной курс русского языка	12	7	Осенний / Fall	ШПУ
	Устная речь русского языка	4	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Грамматика русского языка	4	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Грамматика русского языка	4			
	Аудирование русского языка	7	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Физика и человеческая цивилизация	3	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Основные положения по современной и новой историям Китая	4	2	Осенний / Fall	ШПУ
Повыбору / Elective course	Элективные курсы по физической культуре	4	70 ч.	Осенний / Fall	ШПУ
	Идеи Мао Цзэдуна и общие сведения о «теории системы социализма с китайской спецификой»	8	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Теоретические учения	2 (4.5)	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Современная Россия	3			
Итого			31		
Базовая часть / Basic part	Иностранный язык	4	4	Весенний / Spring	ШПУ
	Физическая культура	4	1	Весенний / Spring	ШПУ
	Основной курс русского языка	12	7	Весенний / Spring	ШПУ
	Устная речь русского языка	8	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Аудирование русского языка	8	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Основные положения по современной и новой историям Китая	4	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Навыки внешней торговой беседы	2			

По выбору / Elective course	Любование музыками	3	4	Весенний / Spring	ШПУ
	Художественный анализ кино	3	4	Весенний / Spring	ШПУ
	Элективные курсы по физической культуре	4	32 ч.	Весенний / Spring	ШПУ
	Комплексная подготовка по языку	6	4	Весенний / Spring	ШПУ
	Подготовка по аудиовизуальному курсу русского языка	4	4	Весенний / Spring	ШПУ
Итого / Total			29		
3 год обучения / 3d year					
Базовая часть / Basic part	Русская литература XIX века	3		Осенний / Fall	ТГУ
	Основы научно-исследовательской деятельности и библиографического описания в филологии	2		Осенний / Fall	ТГУ
	Деловая коммуникация	2		Осенний / Fall	ТГУ
	Современный русский язык 1. Фонетика	3		Осенний / Fall	ТГУ
	Современный русский язык 1. Лексикология	3		Осенний / Fall	ТГУ
	Современный русский язык: (практикум по речевому общению)	7		Осенний / Fall	ТГУ
	Современный русский язык 2. Морфология	4		Осенний / Fall	ТГУ
	Современный русский язык 2. Синтаксис	2		Осенний / Fall	ТГУ
	Русский язык в текстах СМИ	2		Осенний / Fall	ТГУ
	Российский фильм	2		Осенний / Fall	ТГУ
	Русская живопись на уроках РКИ	2		Осенний / Fall	ТГУ
	Итого / Total		32		
Базовая часть / Basic part	Устное народное творчество	2		Весенний / Spring	ТГУ
	Русская литература XIX века	4		Весенний / Spring	ТГУ
	Стилистика и культура речи	2		Весенний / Spring	ТГУ
	Научно-исследовательская деятельность в филологии	3		Весенний / Spring	ТГУ

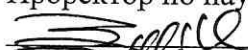
	Деловая коммуникация	3	Весенний / Spring	ТГУ
	Современный русский язык: (практикум по речевому общению)	6	Весенний / Spring	ТГУ
	Современный русский язык 2. Синтаксис	3	Весенний / Spring	ТГУ
	Практикум по аудированию	2	Весенний / Spring	ТГУ
	Учебная практика	3	Весенний / Spring	ТГУ
Итого / Total		28		
4 год обучения / 4th year				
Базовая часть / Basic part	Общее языкознание	3	Осенний / Fall	ТГУ
	Научно-исследовательская деятельность в филологии	2	Осенний / Fall	ТГУ
	Современный русский язык (практикум по речевому общению)	5	Осенний / Fall	ТГУ
	Современный русский язык 2. Словообразование	3	Осенний / Fall	ТГУ
	Культура и общество современной России	3	Осенний / Fall	ТГУ
	Язык лингвистической науки	2	Осенний / Fall	ТГУ
	Учебная практика	9	Осенний / Fall	ТГУ
По выбору / Elective course	Русская литература XX века	3	Осенний / Fall	ТГУ
	История русского языка (историческая грамматика)	3	Осенний / Fall	ТГУ
Итого		30		
Базовая часть / Basic part	Научно-исследовательская деятельность в филологии	2	Весенний / Spring	ТГУ
	Современный русский язык (практикум по речевому общению)	5	Весенний / Spring	ТГУ
	Практикум по подготовке к тестированию (ТРКИ-2)	2	Весенний / Spring	ТГУ
	Основы перевода	2	Весенний / Spring	ТГУ
	Лингвострановедение Сибири	3	Весенний / Spring	ТГУ
	Преддипломная практика	6	Весенний / Spring	ТГУ
	Подготовка и защита ВКР	6	Весенний / Spring	ТГУ
По выбору / Elective	Русская литература XX века	4	Весенний / Spring	ТГУ
	История русского языка (историческая грамматика)	4	Весенний / Spring	ТГУ

	Итого	30		
	Итого / Total	240		


*1ECTS = 36 акад. час
1 з.е. (КНР) = 8 акад. час

Проректор по учебной работе ТГУ
 В.В. Дёмин

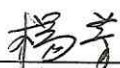
« » сентябрь 2017

Проректор по научной работе
 Ли Чэньхуа

«31» 10 2017

Декан филологического факультета ТГУ
 Т.А. Демешкина

« » сентябрь 2017

Декан 
«18» 10 2017

Совместный учебный план

Соглашение о реализации совместной подготовки бакалавров основано на соотношении бакалаврской программы «Химия» по направлению «04.03.01 Химия» Томского государственного университета и бакалаврской программы «Прикладная Химия» по направлению «Прикладная Химия» Шеньянского политехнического университета.

Название курса / Course title		Количество		Семестр / Semester	Университет / University
		З.е. (КНР)*	ECTS		
1 год обучения / 1st year					
Базовая часть / Basic part	Идеологическое и нравственное воспитание	8	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Высшая математикаD1	8	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Английский язык	7	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Образование 1	3	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Военная теория	3	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Военная подготовка	2	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Неорганическая химия	8	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Физическая подготовка	2	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Современный русский литературный язык: основной курс русского языка	1	4	Осенний / Fall	ШПУ
Итого / Total		41	27		
Базовая часть / Basic part	Английский язык	9	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Высшая математика	8	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Линейная алгебра	3	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Современная история Китая	4	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Фундаментальная наука	3	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Образование 2	4	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Педагогическая практика	6	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Неорганическая химия	4	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Органическая химия	5	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Неорганическая химия (экспериментальный блок)	2	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Психологическая помощь студентам	3	2	Весенний / Spring	ШПУ
Современный русский литературный язык: основной курс русского языка	1	3	Осенний / Fall	ШПУ	
Итого / Total		51	28		
2 год обучения / 2nd year					
Базовая часть	Основы марксизма	8	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Современный русский литературный язык:		3	Осенний / Fall	ШПУ

	основной курс русского языка				
	Образование 3	4	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Английский язык	8	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Поиск химической литературы	2	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Основы работы с ПК	3	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Экологически безопасная химия	4	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Аналитическая химия	5	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Органическая химия	7	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Основы материальных конструкций	4	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Физическая химия	6	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Картографирование химической промышленности	5	3	Осенний / Fall	ШПУ
	Практика картографирования	2	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Органическая химия I практика	2	2	Осенний / Fall	ШПУ
	Эксперименты аналитической химии	2	2	Осенний / Fall	ШПУ
Итого	62	34			
Базовая часть / Basic part	Английский язык	8	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Современный русский литературный язык: основной курс русского языка		3	Осенний / Fall	ШПУ
	Основы маоизма	8	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Электрические и электронные технологии	4	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Образование	4	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Физическая химия	7	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Электрохимия	7	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Химия и физика полимеров	8	3	Весенний / Spring	ШПУ
	Материаловедение	4	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Введение в прикладную химию инноваций и предпринимательства	2	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Введение в новые технологии и инновационное мышление	2	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Развитие зеленой энергетики и инноваций	2	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Физическая химия I практика	2	2	Весенний / Spring	ШПУ
	Практические задания	16	4	Весенний / Spring	ШПУ

Итого / Total		76	33	
3 год обучения / 3d year				
		Количество 1 з.е. / ECTS		
Базовая часть /Basic part	Экономика	3	Осенний / Fall	ТГУ
	Органическая химия	9	Осенний / Fall	ТГУ
	Физическая химия	9	Осенний / Fall	ТГУ
По выбору/ Elective	Физические методы исследования	3	Осенний / Fall	ТГУ
	Кристаллохимия	4	Осенний / Fall	ТГУ
	<i>Правоведение</i>	1	Осенний / Fall	ТГУ
	Научно- исследовательская работа	1	Осенний / Fall	ТГУ
Итого / Total		30		
Базовая часть / Basic part	Органическая химия	9	Весенний / Spring	ТГУ
	Физическая химия	8	Весенний / Spring	ТГУ
	Высокомолекулярные соединения	5	Весенний / Spring	ТГУ
По выбору/ Elective	Строение вещества	5	Весенний / Spring	ТГУ
	<i>Социология</i>	1	Весенний / Spring	ТГУ
	Научно- исследовательская работа	1	Весенний / Spring	ТГУ
Итого / Total		29		
4 год обучения / 4th year				
Базовая часть / Basic	Химическая технология	5	Осенний / Fall	ТГУ
По выбору / Elective course	Коллоидная химия	5	Осенний / Fall	ТГУ
	Вычислительные методы в химии	4	Осенний / Fall	ТГУ
	Педагогика	2	Осенний / Fall	ТГУ
	Психология	2	Осенний / Fall	ТГУ
	Модули по выбору в предметной области	4	Осенний / Fall	ТГУ
Модули подготовки по дополнител	Методика преподавания химии в школе	2	Осенний / Fall	ТГУ

	Современные компьютерные технологии в преподавании химии	2	Осенний / Fall	ТГУ
Научно-исследовательская деятельность	Основы научных исследований	2	Осенний / Fall	ТГУ
	Информационные ресурсы в сети Интернет	2	Осенний / Fall	ТГУ
Итого		30		
База ваяч асть	Химические основы биологических процессов	4	Весенний / Spring	ТГУ
Повыбору / Elective course	Модули по выбору в предметной области	9	Весенний / Spring	ТГУ
	Методика преподавания химии в школе (практика)	2	Весенний / Spring	ТГУ
Научно-исследовательская деятельность	Защита интеллектуальной собственности	2	Весенний / Spring	ТГУ
Практики	Производственная практика	6	Весенний / Spring	ТГУ
	Преддипломная практика	3	Весенний / Spring	ТГУ
	Итого	26		
	Итого / Total	240		

*1 ECTS = 36 акад. час
1 з.е. (КНР) = 8 акад. час

Проректор по учебной работе ТГУ
В.В. Дёмин

« » сентябрь 2017

Декан Шенковиков В.В.

« » сентябрь 2017

Проректор по научной работе
Ли Чэньхуа

« 31 » 10 2017

Декан

« 18 » 10 2017